

NPO 法人アディア  
ベバ・エチオピア  
協会事業報告書

平成 24 年度

平成 24 年度

特定非営利活動法人アディアベバ・エチオピア協会の総会提出  
事業報告書、活動計算書、会計財産目録、会計貸借対照表と財  
務諸表の注記

平成 24 年 9  
月 1 日～25 年  
8 月 31 日まで

## 平成 24 年度 事業 報告 書

平成24年9月1日から平成25年8月31日まで

特定非営利活動法人アディアベバ・エチオピア協会

## 1 事業の成果

平成24年度は東京都葛飾区を主な活動場所として各事業を展開した。①在日エチオピア人のネットワーク作り事業としてホームページより重要な情報流通を円滑した。②在日エチオピア人の人権・生活・就労支援事業として様々な在日のエチオピア人に仕事紹介、弁護士紹介、翻訳や通訳、病院、難民生活など支援した。③エチオピアと日本の文化交流事業として都内で文化交流会開催、伝統的なエチオピア料理や民族歌と踊りショー、葛飾コラボまつり参加、絆バザーでチャリティなどを実施しました。④エチオピア本国の人権の擁護・貧困層支援事業として他のNGO協力し、子供たちの車椅子を修理してエチオピアへ支援するとエチオピアの孤児文房具支援など活動を行いました。

## 2 事業の実施に関する事項

## (1) 特定非営利活動に係る事業

事業名	内容	実施日時	実施場所	従事者の人数	受益対象者の範囲及び人数	支出額(円)
在日エチオピア人のネットワーク作り事業	ホームページより情報提供や事務所で相談や集まり	9月～12月	葛飾区東四つ木当会事務所	20人	在日エチオピア人	44,287
	難民申請者、在日エチオピア人集会	12月4日	葛飾区東四つ木当会事務所	2人	在日エチオピア人、11人、	
	ホームページより情報提供や事務所で相談や集まり	1月～4月	葛飾区東四つ木当会事務所	20人	在日エチオピア人	44,723
	在日エチオピア人生活や地域的な分布に関する情報交換やラジオインタビュー	4月14日	葛飾区東四つ木当会事務所	5人	在日エチオピア人	
	ホームページより情報提供や事務所で相談や集まり	5月～8月	葛飾区東四つ木当会事務所	20人	在日エチオピア人	46,855
	在日エチオピア人集会	8月11日	葛飾区東四つ木当会事務所	7人	在日エチオピア人	
在日エチオピア人の人権・生活・就労支援事業	引っ越し手伝いや運搬支援	9月1日	中目黒から押上	3人	在日エチオピア人一人女性	44,286
	難民人件支援	9月5日	ISSJ 事務所、東京都湯島	1人	在日エチオピア人難民申請者	
	通訳支援や相談	9月17日・18日	当会事務所	2人	難民申請者、1人	
	カウンセリング支援	9月22日	東京都高田馬場	2人	難民申請者、2人	
	生活や通訳支援	10月30日	東京都四谷	1人	難民申請者、1人	
	引っ越し手伝いや運搬支援	10月31日	墨田区八広から足立区五反野	1人	難民申請者、1人	
	日本語講座紹介	11月1日	東京四谷	1人	在日エチオピア人、1人	
	翻訳や通訳支援	11月7日	東京都葛飾区	1人	在日エチオピア人難民、1人	
	翻訳支援	11月30日	当会の事務所	1人	在日エチオピア人難民申請者、1人	
	弁護士紹介、通訳支援	12月9日	東京都、新橋	1人	在日エチオピア人難民申請者、1人	
	カウンセリングと翻訳支援	12月17日	当会の事務所	1人	難民申請者、1人	

	弁護士紹介、労働紛争	12月25日	東京都豊島区	1人	在日エチオピア人 難民申請者、1人	
	就労支援	1月23日	東京都文京区	1人	在日エチオピア人 女性、1人	358,823
	健康支援と募金活動	2月17日～3 月3日	東京都葛飾区	5人	難民申請者患者、 1人	
	言語支援(日本語)	2月21日	当会の事務所	1人	在日エチオピア人 女性、1人	
	弁護士紹介、労働紛争	3月19日	東京都豊島区	1人	在日エチオピア人 難民申請者、1人	
	通訳と翻訳支援	4月7日	東京入国管理局と墨 田区役所	1人	在日エチオピア人 難民申請者、1人	
	和解(労働者と使用者)	5月15日	東京都新宿	1人	在日エチオピア人 難民申請者、1人	46,153
	就労支援	5月28日	東京都新宿	1人	在日エチオピア人 難民申請者、1人	
	就労支援	5月29日	埼玉県川口市	1人	在日エチオピア人 難民申請者、1人	
	就労支援	5月31日	東京都文京区	1人	在日エチオピア人 難民申請者、1人	
	弁護士紹介、労働紛争	6月12日	東京都葛飾区	1人	在日エチオピア人 難民申請者、1人	
	健康支援(通訳)	6月15日	東京都足立区北千 住ミルデス病院	1人	在日エチオピア人 難民申請者、1人	
	教育支援者紹介	6月20日	東京都福生市	1人	在日エチオピア人 難民申請者、1人	
	健康支援(通訳)	7月6日	東京都足立区北千 住ミルデス病院	1人	在日エチオピア人 難民申請者、1人	
	健康支援(通訳)	7月15日	東京都足立区北千 住ミルデス病院	1人	在日エチオピア人 難民申請者、1人	
	健康支援(通訳)	7月26日	東京都駒込金地病 院	1人	在日エチオピア 人、1人	
	通訳支援(身分証明書と健 康保険証)申し込み	7月30日	東京都墨田区役所	1人	在日エチオピア 人、1人	
	健康支援(通訳)	8月4日	東京都足立区北千 住ミルデス病院	1人	在日エチオピア人 難民申請者、1人	
	和解(労働者と使用者)	8月7日	東京都浅草橋	1人	在日エチオピア人 難民、2人	
	健康支援(通訳)	8月9日	東京都足立区北千 住ミルデス病院	1人	在日エチオピア人 難民申請者、1人	
	引っ越し手伝いや運搬支援	8月10日	神奈川県住吉	1人	エチオピア人留学 生、1人	
	通訳支援(支援労働紛争)	8月16日	東京亀戸労働局	1人	在日エチオピア人 難民申請者、2人	
	健康支援(通訳)	8月16日	東京都駒込金地病 院	1人	在日エチオピア 人、1人	
	通訳支援	8月27日	東京都足立区北千 住、HIS	1人	在日エチオピア 人、1人	
交流事業 エチオピアと日本の文化	文化交流会、エチオピア料理、民族ダンスなど	9月8～12月	葛飾区市民活動センター	32人	一般市民、 63人	161,135
	葛飾産業フェアでエチオピアコーヒー紹介		葛飾区産業センター	1人	一般市民、 25人	
	2012年10月28日葛飾コ ラボまつりでエチオピア料理、エチオピアコーヒーとエチオピアダンス紹介		葛飾区市民活動センター	13人	一般市民、 約600人参加	
	25年1月12日のエチオピア文化交流会、エチオピア	1月～4月	東京都、神田	28人	一般市民 70人	142,020

	料理、民族ダンス、ファッションショー					
	2013年葛飾コラボまつり ため準備活動		葛飾区市民活動セン タ	1人	一般市民	
	25年5月5日エチオピア文 化交流会ため準備活動		NPO 法人アディアベ バ・エチオピア協会 事務所	8人	一般市民	
	2013年5月5日エチオピア 文化交流会ため準備活動	5月～8月	NPO 法人アディアベ バ・エチオピア協会 事務所	19人	一般市民、 52人 (42人大人と 10人子供)	102,955
	2013年5月5日エチオピア 文化交流会開催、伝統的な エチオピア料理出し、民族 歌と踊りショー		葛飾区市民活動セン タ・勤労福祉会館	11人		
	2013年葛飾コラボまつり ため準備活動		葛飾区市民活動セン タ	5人	一般市民	
事業費 エチオピア本国の人権の擁護・貧困層支援	エチオピアで活動行う日本 のNPO 法人に現地による 情報提供、協力者紹介やア ドバイス	24年10月4 日と 25年6月5日	東京都葛飾区	2人	日本で登録してい る国際活動行う NPO 法人	0
	児童養護施設で育てるエチ オピアの子供たち用文房具 集まり活動	24年9月～2 4年11月	東京都内複数の学 校	7人	エチオピアの孤 児、 5400子供	
	エチオピアいる身体不自由 の子供用車椅子を修理ボラ ンティア活動	25年6月16 日	東京都福生市	22人	エチオピアの身体 の不自由子供た ち、	
	エチオピアいる身体不自由 の子供用車椅子を修理ボラ ンティア活動	25年7月21 日	東京都福生市	11人	90人	
	エチオピアいる身体不自由 の子供用車椅子を修理ボラ ンティア活動	25年8月18 日	東京都福生市	7人		
合計						991,337

(名称) 特定非営利活動法人アディアベバ・エチオピア協会

## 活動計算書

平成24 年 9 月 1 日 ~ 平成25 年 8 月 31 日 まで

(単位:円)

科 目	金 額		
<b>I 経常収益</b>			
1. 受取会費	167,000	167,000	
2. 受取寄付金	336,000	336,000	
3. 事業収益	614,900	614,900	
4. その他収益			
受取利息	6		
雑収入	2,011	2,017	
<b>経常収益計</b>			<b>1,119,917</b>
<b>II 経常費用</b>			
1. 事業費			
(1)人件費			
臨時雇賃金	0		
人件費計	0		
(2)その他経費			
会場費	22,900		
地代家賃	360,000		
水道光熱費	45,510		
消耗品費	38,093		
通信運搬費	2,450		
印刷製本費	6,777		
材料費	200,692		
支払手数料	840		
支払寄付金	313,475		
雑費	500		
その他経費計	991,237		
事業費計		991,237	
2. 管理費			
(1)人件費			
人件費計	0		
(2)その他経費			
会場費	5,586		
地代家賃	120,000		
光熱水費	15,180		
消耗品費	3,619		
通信運搬費	770		
印刷製本費	15,097		
支払手数料	3,150		
その他経費計	163,402		
管理費計		163,402	
<b>経常費用計</b>			<b>1,154,639</b>
当期正味財産増減額			△ 34,722
前期繰越正味財産額			53,415
次期繰越正味財産額			18,693

(名称) 特定非営利活動法人アディアベバ・エチオピア協会

貸借対照表

平成 25 年 8 月 31 日現在

(単位:円)

科 目	金 額		
<b>I 資産の部</b>			
1. 流動資産			
現金預金	18,693		
流動資産合計		18,693	
2. 固定資産			
固定資産合計		0	
資産合計			18,693
<b>II 負債の部</b>			
1. 流動負債			
流動負債合計		0	
2. 固定負債			
固定負債合計		0	
負債合計			0
<b>III 正味財産の部</b>			
前期繰越正味財産		53,415	
当期正味財産増減額		△ 34,722	
正味財産合計			18,693
負債及び正味財産合計			18,693

(名称) 特定非営利活動法人アディアベバ・エチオピア協会

財産目録

平成25 年 8 月 31 日現在

(単位:円)

科 目	金 額		
<b>I 資産の部</b>			
1. 流動資産			
現金預金			
手許現金	15,483		
東京三菱 UFJ 銀行	3,210		
流動資産合計		18,693	
2. 固定資産			
固定資産合計		0	
資産合計			18,693
<b>II 負債の部</b>			
1. 流動負債			
流動負債合計		0	
2. 固定負債			
固定負債合計		0	
負債合計			0
正味財産			18,693

(名称) 特定非営利活動法人アディアベバ・エチオピア協会

## 財務諸表の注記

平成 24 年 9 月 1 日～平成 25 年 8 月 31 日

## 1. 重要な会計方針

財務諸表の作成は、NPO 法人会計基準(2010年7月20日 2011年11月20日一部改正 NPO法人会計基準協議会)によっています。

## 2. 事業別損益の状況

事業別損益の状況は以下の通りです。

(単位:円)

科目	在日エチ オピア人 のネットワ ーク作り事 業	在日エチ オピア人 の人権・生 活・就労支 援事業	エチオピ アと日本 の文化・ スポーツ 交流事業	事業部門 計	管理部門	合計
I 経常収益						
1. 受取会費		0		0	167,000	167,000
2. 受取寄付金		314,000		314,000	22,000	336,000
3. 事業収益			614,900	614,900		614,900
4. その他収益				0	2,017	2,017
<b>経常収益計</b>		314,000	614,900	928,900	191,017	1,119,917
II 経常費用						
(1) 人件費						
<b>人件費計</b>	0	0	0	0	0	0
(2) その他経費						
会議費	0	0	0	0	5,586	5,586
会場費	700	0	22,200	22,900		22,900
地代家賃	120,000	120,000	120,000	360,000	120,000	480,000
水道光熱費	15,165	15,162	15,183	45,510	15,180	60,690
消耗品費	0	0	38,093	38,093	3,619	41,712
通信運搬費	0	0	2,450	2,450	770	3,220
印刷製本費	0	100	6,677	6,777	15,097	21,874
材料費	0	0	200,692	200,692	0	200,692
支払手数料	0	525	315	840	3,150	3,990
支払寄付金	0	313,475	0	313,475	0	313,475
雑費	0	0	500	500	0	500
<b>その他経費計</b>	135,865	449,262	406,110	991,237	163,402	1,154,639
<b>経常費用計</b>	135,865	449,262	406,110	991,237	163,402	1,154,639
当期経常増減額	△ 135,865	△ 135,262	208,790	△ 62,337	27,615	△ 34,722